



EDIKIO FLEX

# GUÍA DE USUARIO

Evolis © 2023. Todos los derechos reservados.

User-guide\_EDF1\_SPA\_202301\_B2



## EDIKIO FLEX

|                                                                              |           |
|------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| Copyright y Marcas comerciales                                               | 4         |
| Garantía                                                                     | 4         |
| Información ambiental                                                        | 4         |
| Reciclaje de los productos                                                   | 4         |
| Acerca de su nueva impresora                                                 | 4         |
| Instalación                                                                  | 6         |
| Iconos                                                                       | 6         |
| <b>1. INSTALACIÓN</b>                                                        | <b>7</b>  |
| Desembalaje                                                                  | 7         |
| Descripción de la impresora y de sus funciones                               | 8         |
| Instalación                                                                  | 10        |
| Conexión de la impresora                                                     | 10        |
| Instalación del driver de impresión                                          | 11        |
| Conexión a una red (Ethernet y Wi-Fi)                                        | 12        |
| Cintas                                                                       | 13        |
| Tarjetas                                                                     | 14        |
| <b>2. PARÁMETROS DE IMPRESIÓN, COMUNICACIÓN CON LA IMPRESORA Y IMPRESIÓN</b> | <b>16</b> |
| Gestión de los parámetros de impresión                                       | 16        |
| Comunicación con la impresora                                                | 16        |
| Notificaciones y alertas                                                     | 16        |
| Panel de control con indicadores LED                                         | 17        |
| Impresión de una tarjeta                                                     | 19        |
| Con los software Edikio                                                      | 19        |
| En Microsoft® Word                                                           | 19        |



EDIKIO FLEX

# INDICE

---

|                                                                                  |    |
|----------------------------------------------------------------------------------|----|
| <b>3. MANTENIMIENTO</b>                                                          | 20 |
| Información general sobre la garantía                                            | 20 |
| Limpieza periódica de la impresora                                               | 21 |
| Limpieza avanzada                                                                | 22 |
| Mantenimiento de la impresora                                                    | 22 |
| Mantenimiento del cabezal de impresión                                           | 22 |
| Mantenimiento del filtro antipolvo                                               | 23 |
| <b>4. ASISTENCIA</b>                                                             | 24 |
| Ayuda para establecer un diagnóstico                                             | 24 |
| Identificar las versiones instaladas                                             | 24 |
| Imprimir una tarjeta de prueba técnica                                           | 24 |
| Imprimir una tarjeta de prueba gráfica                                           | 24 |
| Reparación                                                                       | 25 |
| Problemas de impresión                                                           | 25 |
| Desbloquear una tarjeta                                                          | 27 |
| Sustituir el cabezal de impresión                                                | 28 |
| Actualizar el driver de impresión                                                | 30 |
| Actualización del firmware (en Windows)                                          | 30 |
| Asistencia técnica                                                               | 32 |
| Red de colaboradores de Evolis                                                   | 32 |
| Buscar información en <a href="http://myplace.evolis.com">myplace.evolis.com</a> | 32 |
| <b>5. DECLARACIONES DE CONFORMIDAD</b>                                           | 33 |



## EDIKIO FLEX

# COPYRIGHT Y MARCAS COMERCIALES

---

Evolis © 2023. Todos los derechos reservados.

Los usuarios están obligados a respetar la reglamentación referente a los derechos de autor vigente en su país. Este manual no deberá ser fotocopiado, traducido, reproducido o transmitido, total o parcialmente, por cualquier razón o medio, ya sea electrónico o mecánico, sin la autorización expresa y por escrito de la sociedad Evolis.

Toda la información contenida en este documento podrá sufrir modificaciones sin notificación previa.

Evolis no será considerada responsable de los posibles errores que pueda incluir este manual, ni de los daños accidentales o derivados de la difusión o de la utilización de lo mismo.

Edikio y Evolis High Trust® son marcas registradas de la sociedad Evolis. El resto de las marcas comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

# GARANTÍA

---

Consulte las condiciones de garantía suministradas con la impresora para conocer las condiciones y limitaciones de la garantía.

Regístrese en línea en [myplace.evolis.com](https://myplace.evolis.com) para recibir actualizaciones del driver de impresión y del software.

# INFORMACIÓN AMBIENTAL

---

Evolis se compromete con el medio ambiente reduciendo el consumo energético de sus productos.

# RECICLAJE DE LOS PRODUCTOS

---

La fabricación del material que usted ha adquirido ha necesitado extraer y utilizar recursos naturales. Puede que este material contenga materias peligrosas para la salud y el medio ambiente.

Para prevenir la diseminación de estas materias en el medio ambiente y reducir la presión ejercida sobre nuestros recursos naturales, le recomendamos utilizar los sistemas de recogida existentes. Estos sistemas reutilizarán o reciclarán de manera apropiada la mayor parte de los materiales de su equipo al final de su vida útil.

Si busca información suplementaria sobre los sistemas de recogida, de reutilización o de reciclaje, contacte con su organismo de gestión de residuos local o regional.

# ACERCA DE SU NUEVA IMPRESORA

---

Gracias a su nueva impresora Edikio, podrá crear una amplia variedad de tarjetas personalizadas de gran calidad. Esta impresora utiliza consumibles y accesorios disponibles a través de su distribuidor de Edikio by Evolis.

Para obtener más información, visite nuestro sitio web [www.edikio.com](https://www.edikio.com).

**Los iconos siguientes, presentes en la etiqueta de la impresora, se utilizan para resaltar información importante:**



La evaluación de las impresoras solo se ha realizado a una altitud inferior a los 2000 m, de modo que es la única condición de uso que se aplica al equipo. Puede haber un riesgo potencial de seguridad si el equipo se utiliza a una altitud superior a los 2000 m.



La evaluación de las impresoras solo se ha realizado en condiciones climáticas templadas, de modo que es la única condición de uso que se aplica al equipo. Puede haber un riesgo potencial de seguridad si el equipo se utiliza en una región con clima tropical.



## EDIKIO FLEX



El símbolo de la papelera tachada presente en su dispositivo le invita a utilizar estos sistemas.

### Certificaciones y declaración de conformidad

- CE, FCC, ICES, VCCI, CCC, KC, BIS, EAC
- RoHS
- Banda ISM de 13 553 a 13 567 MHz, potencia de emisión inferior a 10 dBμA/m a 10 m, funcionamiento PLL/ASK/semidúplex

### Ambiente

- Temperatura mín./máx. de funcionamiento: 15° / 30 °C (59° / 86 °F)
- Humedad: de 20 % a 65 % sin condensación
- Temperatura mín./máx. de almacenamiento: -5° / +70 °C (23° / 158 °F)
- Humedad de almacenamiento: de 20 % a 70 % sin condensación
- Ventilación en funcionamiento: aire libre

### Dimensiones y peso

- Dimensiones (altura x longitud x anchura): 247 x 205 x 426 mm
- Peso: 3,78 kg

### Puertos / conectividad

- USB (1.0, 1.1, 2.0, 3.0)
- Ethernet TCP-IP, 10BaseT, 100BaseT (Traffic Led)
- Conexión inalámbrica 802.11b/g opcional

### Software

- Se proporciona con Edikio Printer Suite® para Windows:
  - Driver de impresión
  - Edikio Print Center para la administración, la gestión y la configuración de su impresora
  - Edikio Printer Manager para la notificación gráfica bidireccional<sup>1</sup>
  - Compatible con Windows<sup>2</sup> (a partir de XP SP3)

- Se proporciona con el software Edikio
- Evolis Premium SDK disponible por encargo

<sup>1</sup> Se necesita la versión de perfil cliente .net 4.0

<sup>2</sup> Con las versiones anteriores de Windows, solo podrá utilizar la impresora con el driver de impresión (no hay Print Center ni Printer Manager)

### Alimentación

- Módulo de alimentación: 100-240 voltios CA, 50-60 Hz, 1,7 A
- Impresora: 24 voltios CC, 2,7 A



## EDIKIO FLEX

# INSTALACIÓN

---



Lea atentamente este manual.

# ICONOS

---

Los siguientes iconos se utilizan en este manual para indicar información importante:



Información que precisa o amplía algunos puntos del texto principal.



Indica que el incumplimiento de una acción recomendada puede dañar la impresora.



Este símbolo reenvía a Edikio Print Center, accesible desde su ordenador para la administración, gestión y configuración de su impresora.



## EDIKIO FLEX

# 1.INSTALACIÓN

## DESEMBALAJE

Su impresora incluye varios accesorios que le invitamos a examinar.

Esta lista puede variar según la localización geográfica.

La impresora se envía en un embalaje específico concebido para prevenir cualquier daño durante el transporte. Si detecta algún daño visible, póngase en contacto con el transportista y comuníquese inmediatamente al distribuidor de la impresora Edikio by Evolis, que le indicará cuál es el procedimiento que deberá seguir.

Hemos prestado una atención particular a la calidad de los embalajes de las impresoras Edikio.

Le recomendamos conservar estos embalajes en un lugar limpio y seco.



Se le pedirá el embalaje original completo (cartón, cuñas de relleno y bolsa de protección) en caso de devolución de la impresora. Si la impresora se devuelve sin el embalaje original y algunos componentes sufren daños durante el transporte, estos no entrarán en garantía. Se le cobrará un embalaje nuevo para el reenvío de la impresora.



La impresora debe colocarse en un lugar seco, protegido del polvo y de las corrientes de aire, pero bien ventilado. Esté atento e instale su impresora sobre una superficie plana y robusta capaz de soportar su peso.

### Accesorios incluidos con su impresora:

- Una llave USB que contiene:
  - El software Edikio para gestionar e imprimir etiquetas de precio;
  - El driver de impresión Edikio Printer Suite para Windows;
  - Las condiciones de garantía en formato PDF
  - La declaración de conformidad (al final de este manual).
- Un kit de consumibles compuesto por una cinta blanca y tarjetas negras de PVC
- Un kit de limpieza de arranque
- Una guía de instalación rápida (Quick start guide)
- Un bloque de alimentación eléctrica - CWT tipo KPL-065M-VI
- Un cable de alimentación eléctrica
- Un cable de interfaz USB



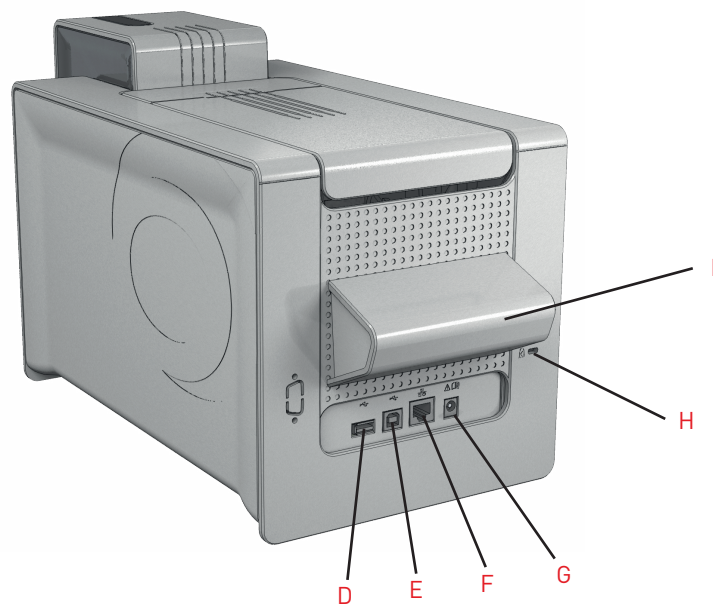
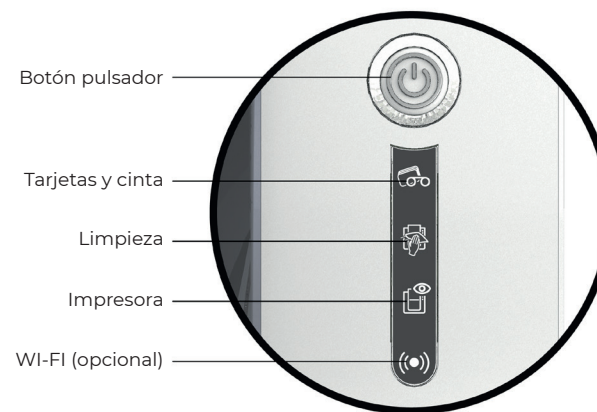
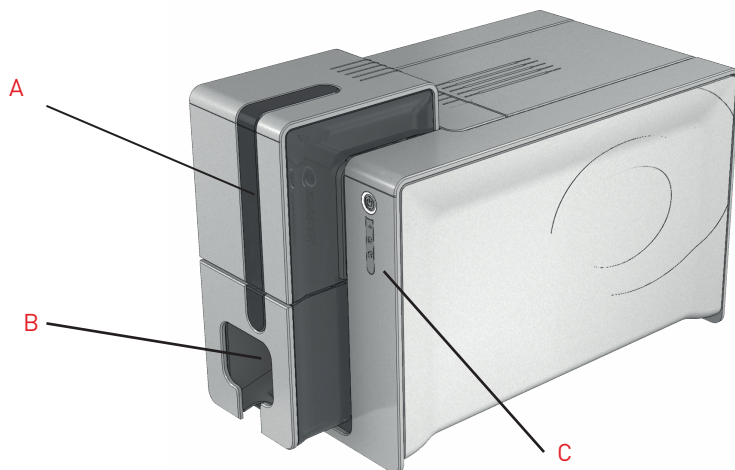
Si falta alguno de estos componentes, póngase en contacto con su distribuidor de Edikio by Evolis.  
Utilice únicamente el bloque de alimentación eléctrica incluido con su impresora Edikio: CWT tipo KPL-065M-VI.  
Utilice únicamente el cable de interfaz USB suministrado con la impresora Edikio.



## EDIKIO FLEX



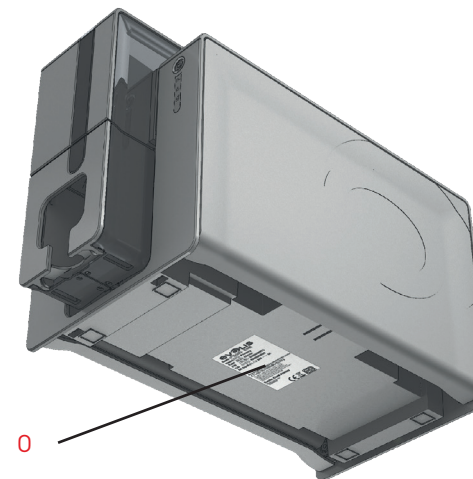
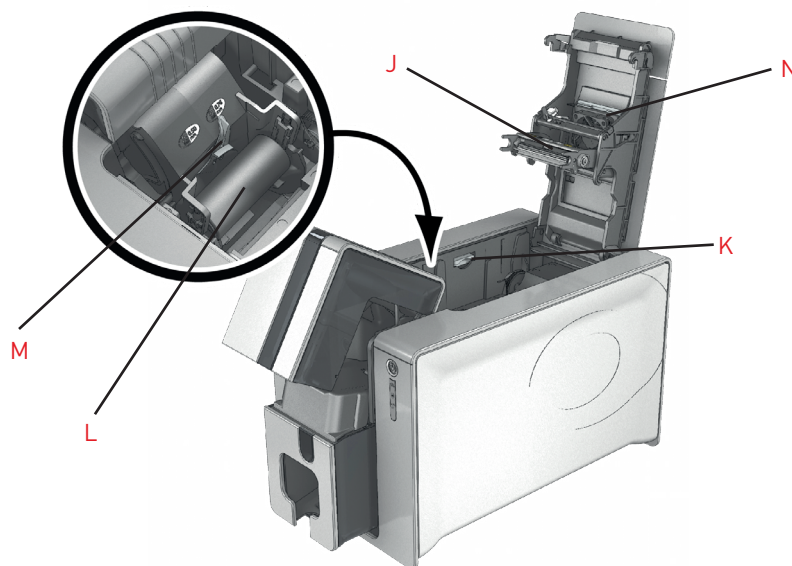
Solo pueden acceder a los laterales de la máquina el vendedor/instalador o usuarios expertos. Toda manipulación debe efectuarse siempre después de haber desconectado la máquina de la tensión (cable de alimentación desenchufado).



- A Cargador de tarjetas
- B Bandeja de recepción
- C Panel de control
- D Conector USB (tipo A)
- E Conector USB (tipo B)
- F Conector Ethernet
- G Conector de alimentación
- H Ranura para sistema de seguridad Kensington
- I Cáster trasero



## EDIKIO FLEX



- J Cabezal de impresión térmica
- K Sistema de apertura de los laterales de la impresora
- L Rodillo de limpieza
- M Calibrador para ajustar el grosor de la tarjeta
- N Filtro antipolvo
- O Etiqueta de número de serie



EDIKIO FLEX

# INSTALACIÓN

## Conexión de la impresora

### Acometida a la red eléctrica



La impresora debe conectarse a una instalación eléctrica protegida correctamente y equipada con una toma de tierra.

FI: Laite on liitettävä suojamaadoitus koskettimilla varustettuun pistorasiaan.

NO: Apparatet må tilkoples jordet stikkontakt.

SE: Apparatens skall anslutas till jordat uttag.

DK: Printerens skal tilsluttes til en korrekt beskyttet og jordforbundet el-installation.

Antes de cualquier intervención de mantenimiento, siempre preocúpese de desenchufar el cable de alimentación. Para su seguridad personal, asegúrese de poder acceder libremente al cable y al bloque de alimentación, sobre todo en caso de urgencia.



Por motivos de ahorro energético, la impresora se pondrá automáticamente en modo de espera tras diez minutos de inactividad. Tras 30 minutos de espera estándar, se activará el modo inactivo prolongado.

Puede configurar el tiempo del modo de espera en Edikio Print Center. En el modo de espera estándar, el envío de una impresión vuelve a poner en marcha la impresora y, si aprieta brevemente (1 seg.) el botón pulsador, se terminará el modo inactivo prolongado.

- Retire la etiqueta autoadhesiva que tapa los puertos de conexión en la parte posterior de la impresora.
- Conecte el cable de alimentación al bloque de alimentación; después, enchufe el conector del bloque de alimentación a la impresora.
- Conecte el extremo del cable de alimentación a un enchufe conectado a tierra.

Una vez encendida la impresora, el panel de control se ilumina para indicar que la impresora funciona bien.

Si el panel de control no se ilumina, compruebe la instalación.



## EDIKIO FLEX

# Instalación del driver de impresión



No conecte nunca el cable de datos USB antes de terminar la instalación del driver de la impresora.

Todas las versiones de Windows exigen que el usuario disponga de los derechos de administrador para instalar el driver.

Después de la instalación del driver de impresión, el conjunto de la configuración de la impresora se realiza automáticamente mediante funciones avanzadas.

Su impresora se entrega con una llave USB que contiene Edikio Printer Suite, el software que incluye el driver de impresión para Windows.

Edikio Printer Suite® es una solución integral de software de control de impresoras que enriquece la experiencia del usuario porque permite una interacción más intuitiva entre la impresora y el ordenador.

### Además, es:

- Un centro de impresión que supervisa las impresoras, con indicadores del estado de la impresora, la cantidad de cinta restante, etc.;
- Una herramienta potente de ayuda para la configuración de las impresoras;
- Un centro de notificaciones que avisa al usuario cuando se requiere su intervención;
- Una plataforma de administración y mantenimiento de impresoras;
- Diversos asistentes que le guiarán en la realización de operaciones de limpieza, actualización, etc.;
- Una herramienta de diagnóstico.

### Para instalar el driver de impresión:

En el ordenador: conecte la llave USB Edikio al ordenador y seleccione el menú relativo al driver de impresión. Un programa le guiará por el proceso de instalación.



## EDIKIO FLEX

### Conexión a una red (Ethernet y Wi-Fi)



Modificar los parámetros básicos de la impresora sin conocer previamente la topología de la red local a la que se va a conectar o sin poseer verdaderos conocimientos técnicos puede provocar un mal funcionamiento de la impresora e incluso la desconexión de toda la red local o parte de la misma. Consulte al administrador del sistema y la red antes de realizar cualquier conexión o intervención en su red local.



Las impresoras Edikio equipadas con una interfaz de red TCP/IP disponen de un servidor http incorporado.

La impresora Edikio Flex cuenta con una solución de conexión de red TCP/IP. Para instalar la impresora con Wi-Fi, se recomienda utilizar el asistente del menú Herramientas de Edikio Print Center.

De fábrica, la impresora presenta una configuración en modo DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol), lo que significa que es la red la que le asigna su dirección IP. Como complemento de estos parámetros básicos, el administrador de la red puede realizar cambios en la configuración de la impresora para adaptarse a las condiciones de la red local de la empresa:

- Impresora conectada a una subred, en DHCP
- Impresora conectada a una subred con una dirección IP fija, con una resolución WINS
- Impresora conectada a una subred con una dirección IP fija, sin resolución WINS

#### La impresora se puede identificar de dos formas en la red:

- A través del hostname (NETBIOS)
- A través de su dirección IP

Además, el asistente de conexión a Ethernet (**Edikio Print Center > Herramientas > Asistente de instalación de una impresora en red**) detectará automáticamente todas las impresoras Edikio instaladas.

#### Los parámetros que pueden configurarse son:

- Dirección IP de la impresora
- Máscara de subred
- Pasarela
- Servidor WINS



EDIKIO FLEX

## Cintas

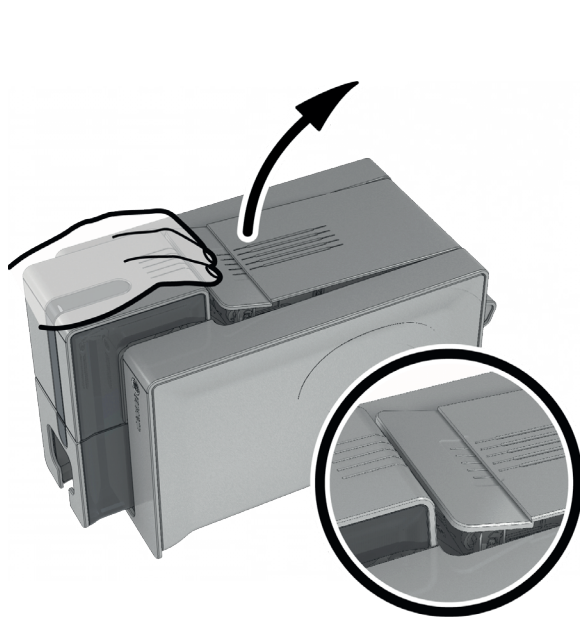
Las cintas originales de Evolis High Trust® optimizan el funcionamiento de su impresora y evitan que sufra daños. La utilización de otro tipo de cintas puede causar daños a su impresora y anula la garantía del fabricante de la misma.

Para conseguir una calidad de impresión óptima, se recomienda realizar una limpieza completa de la impresora cada vez que cambie la cinta. Consulte el capítulo «Mantenimiento» de este manual.

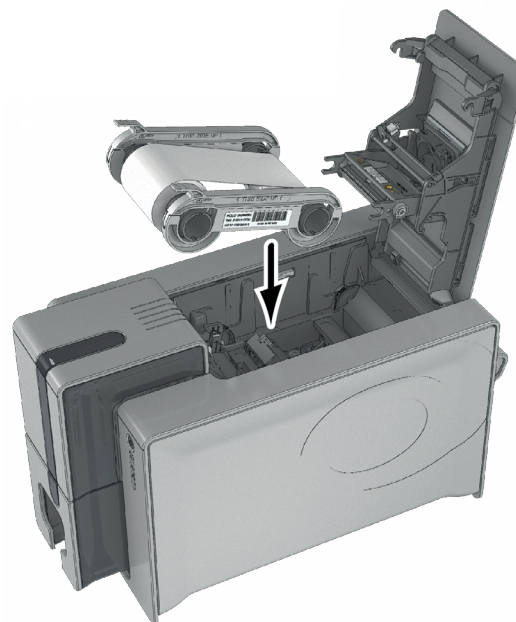
### Colocación de la cinta



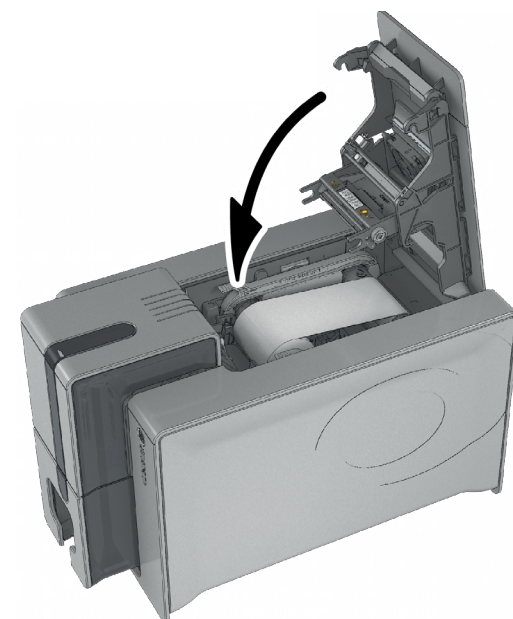
La impresora reconoce automáticamente la cinta insertada.



1 Abra la tapa.



2 Inserte la cinta como se indica.



3 Cierre la tapa y presione hasta oír un «clic».



EDIKIO FLEX

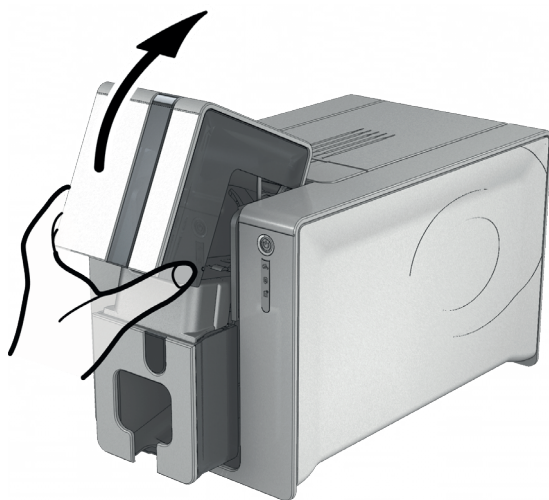
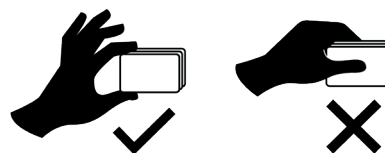
## Tarjetas

### Colocación de las tarjetas

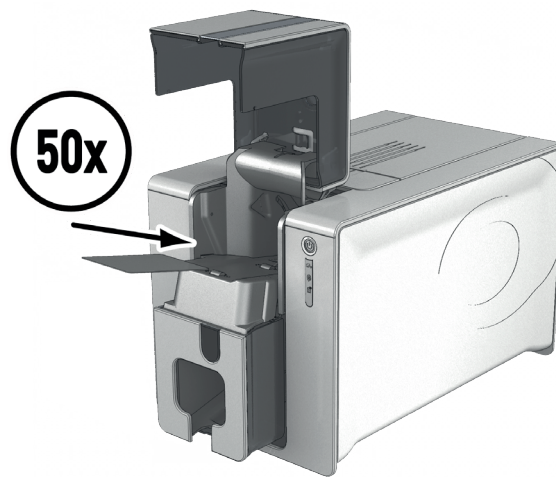


Para obtener una calidad óptima:

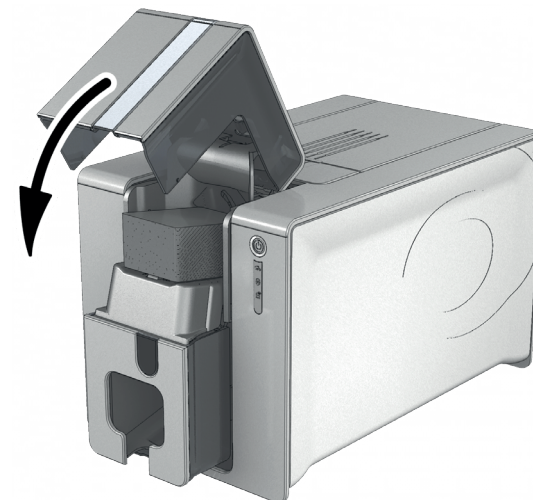
- Utilice únicamente los tipos de tarjeta recomendados por Evolis.
- Para no afectar a la calidad de la impresión, no toque la superficie de impresión de las tarjetas.
- No utilice tarjetas deterioradas, dobladas, con marcas o que hayan caído al suelo.
- Conserve las tarjetas protegidas del polvo.



1 Abra el cargador de tarjetas.



2 Inserte las tarjetas, 50 tarjetas como máximo de 0,76 mm de grosor. Manipule las tarjetas como se muestra en la ilustración.



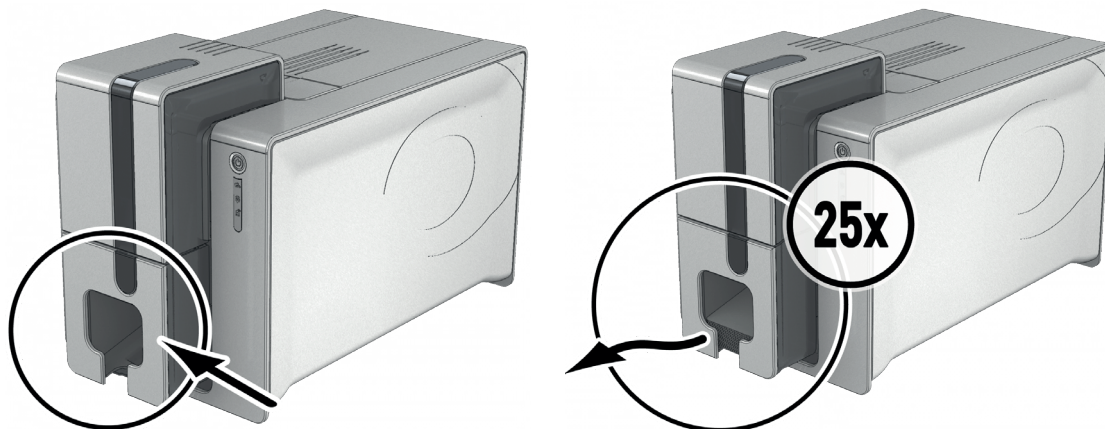
3 Cierre el cargador.



## EDIKIO FLEX

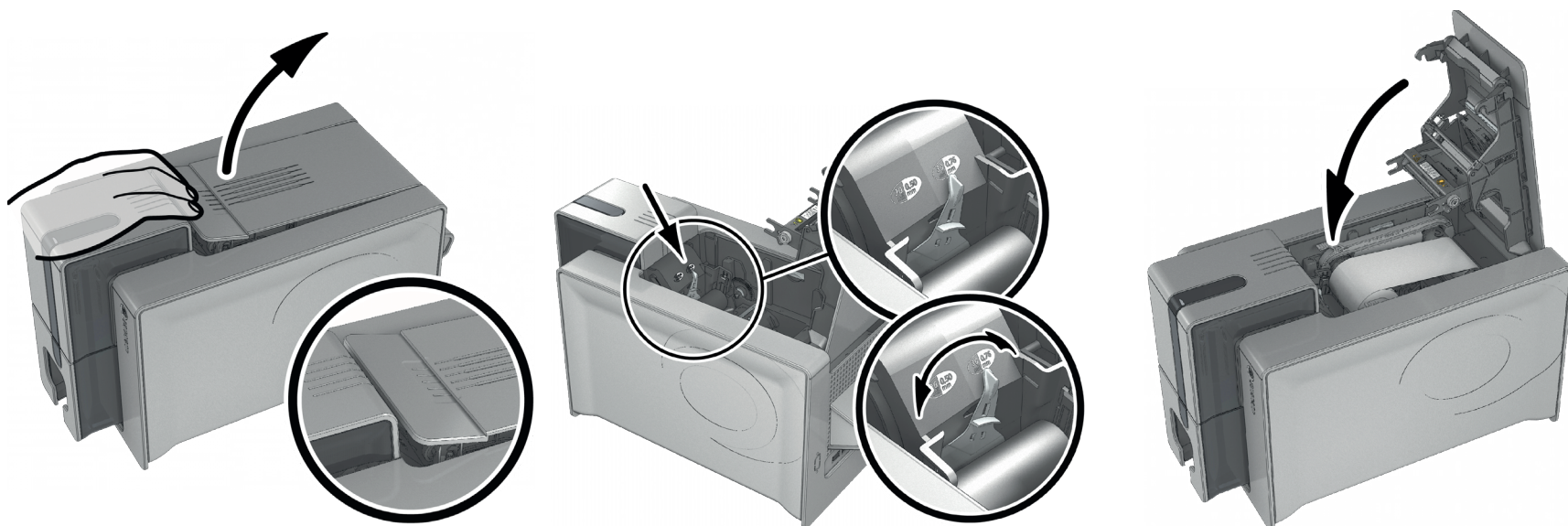
### Retirada de las tarjetas impresas

Una vez completado el ciclo de impresión, la tarjeta se expide en la bandeja de recepción situada por debajo del cargador. La finalidad de esta bandeja es la de recibir las tarjetas impresas. La impresora está equipada con una bandeja de recepción con capacidad para un máximo de 25 tarjetas de 0,76 mm de grosor.



### Ajuste del grosor de las tarjetas

La impresora está equipada con un sistema de ajuste manual del grosor de las tarjetas accesible por el cargador cuando este está abierto. La impresora acepta las tarjetas de un grosor de 0,5 mm a 0,76 mm (20 a 30 mil). El ajuste de fábrica del grosor de las tarjetas es de 0,76 mm.



**1** Abra la tapa de la impresora.

**2** Selecciona el grosor de las tarjetas utilizadas moviendo el calibrador de derecha a izquierda.

**3** Vuelva a cerrar la tapa.



## EDIKIO FLEX

# 2. PARÁMETROS DE IMPRESIÓN, COMUNICACIÓN CON LA IMPRESORA Y IMPRESIÓN

## GESTIÓN DE LOS PARÁMETROS DE IMPRESIÓN

Una vez introducida la cinta, su impresora Edikio se adaptará automáticamente para optimizar sus parámetros y sus ajustes. Cuenta con la ayuda de la aplicación gráfica de supervisión denominada Edikio Print Center para modificar algunos ajustes predefinidos. La aplicación muestra el conjunto de las impresoras Edikio instaladas.

### Para acceder a esta aplicación:

- 1 En el botón Inicio situado en la parte inferior izquierda de la barra de tareas de Windows, seleccione Todos los programas, Evolis Card Printer, Edikio Printer Suite, Edikio Print Center.
- 2 Seleccione la impresora deseada.
- 3 Haga clic con el botón derecho del ratón en el nombre de la impresora, seleccione Propiedades para acceder a la zona de configuración o haga doble clic en el nombre de la impresora.



Esté atento a la definición de los parámetros de las Propiedades del driver de la impresora y no dude en consultar a su distribuidor de Edikio by Evolis para obtener la asistencia y los consejos necesarios antes de efectuar cualquier cambio.

## COMUNICACIÓN CON LA IMPRESORA

### Notificaciones y alertas

Gracias al módulo Edikio Printer Manager, dispone de una función complementaria que permite a la impresora comunicarse con el usuario mediante notificaciones.

#### Estas notificaciones son de varios tipos:

- Mensajes relativos al mantenimiento de la impresora.
- Mensajes y alertas relacionados con las cintas, su compatibilidad con la impresora o la naturaleza de sus peticiones de impresión.
- Alertas relativas a problemas que bloquean la impresión.

Cuando Edikio Printer Manager está activo, aparece un pequeño icono en la barra que está en la parte inferior derecha de la pantalla:



El color del icono varía según el estado de la impresora:

- **Verde:** impresora lista
- **Naranja:** notificación de un mensaje de información; impresión imposible.
- **Rojo:** notificación de un mensaje de alerta; impresión imposible.
- **Gris:** impresora en modo inactivo prolongado, desconectada o comunicación interrumpida.



## EDIKIO FLEX

### Posibles acciones a partir de una notificación



Obtener ayuda suplementaria a través de la página de ayuda de Evolis (se requiere conexión a Internet)



Interrumpir la tarea de impresión



Volver a iniciar la tarea

La desactivación de Edikio Printer Manager puede realizarse mediante un clic derecho en el icono de la aplicación que se muestra en la imagen anterior, situado en la barra de estado de Windows.



La interrupción de Edikio Printer Manager únicamente se recomienda en caso de conflicto con otras aplicaciones instaladas en el ordenador. Edikio Printer Manager es la mejor forma de supervisar eficazmente la actividad de la impresora desde su puesto de trabajo.

### Panel de control con indicadores LED

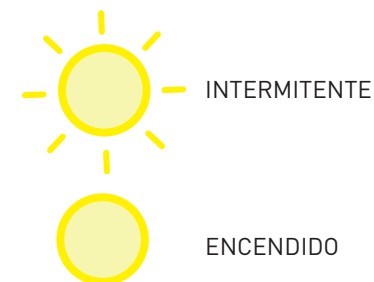
Botón pulsador

Tarjetas y cinta ☐

Limpieza ☐

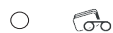
Impresora ☐

Wi-Fi ☐



#### IMPRESORA LISTA

- La impresora está lista para recibir datos.



#### TRATAMIENTO

- La impresora recibe datos.





## EDIKIO FLEX



### CINTA



- No hay cinta en la impresora.
- La cinta se ha terminado.
- La cinta no se ha instalado correctamente.
- La cinta se ha roto.
- La cinta no se reconoce.



**Comprobar el estado de la cinta en la impresora. Si hay una impresión en curso, esta se reiniciará en una tarjeta nueva.**

### TARJETAS

- No hay tarjetas en el cargador.

**Coloque tarjetas en el cargador: el proceso se reinicia.**

- Error al cargar las tarjetas.

**Compruebe la colocación de las tarjetas. Para cualquier otro problema, contacte con su distribuidor de Evolis.**



### LIMPIEZA PERIÓDICA

(tras 1000 tarjetas insertadas)

- Debe limpiar la impresora.



**Ver "Limpieza periódica de la impresora", página 21.**



### LIMPIEZA AVANZADA

- La impresora requiere una limpieza avanzada.



**Ver "Limpieza avanzada", página 22.**



### MODO DE ENFRIAMIENTO

- El sistema de enfriamiento está activado.

**La impresora se pone en pausa durante algunos segundos y se reactiva cuando vuelve a su temperatura normal de funcionamiento.**



### TARJETAS

- Cargador de tarjetas casi vacío.



### LIMPIEZA

(tras 1200 tarjetas insertadas)

- Es necesario proceder a la limpieza de la impresora; en caso contrario, la garantía puede quedar anulada.



### ACTUALIZACIÓN DE FIRMWARE

- La impresora actualiza su firmware.

**La impresora vuelve a estar operativa después de la actualización.**





## EDIKIO FLEX



### TAPA DE LA IMPRESORA ABIERTA

- La tapa de la impresora está abierta.



Vuelva a cerrar la tapa. La impresora se reinicia.



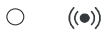
### ERROR MECÁNICO

- Atasco de tarjetas en la impresora.
- Defecto de un componente mecánico.



Abra la tapa y mantenga el botón pulsador presionado para expulsar la tarjeta bloqueada.

Si el problema persiste, póngase en contacto con su distribuidor de Evolis para recibir ayuda.



### Wi-Fi ACTIVADO (opcional)

- La conexión inalámbrica se ha activado.



Puede empezar a imprimir.



## IMPRESIÓN DE UNA TARJETA

### Con los software Edikio



Edikio Flex is compatible with Edikio Price Tag and Edikio Guest software. See the corresponding user guides for more information.

### En Microsoft® Word

Una gran cantidad de aplicaciones de Windows permiten imprimir un documento (por ejemplo, las herramientas de la suite ofimática de Microsoft: MS Word, MS PowerPoint).

- 1 Establezca la impresora Edikio como impresora predeterminada y, a continuación, abra la aplicación MS Word.
- 2 En la sección Orientación, seleccione Horizontal.
- 3 Modifique el tamaño del documento seleccionando el tipo CR80 o personalizando el documento con las dimensiones deseadas (CR80 con formato de tarjeta de crédito: 8,6 cm x 5,4 cm; tarjeta alargada con formato de 120 mm: 120 mm x 50 mm; tarjeta alargada con formato de 150 mm: 150 mm x 50 mm).
- 4 Personaliza su tarjeta introduciendo diferentes elementos (Logotipo e ilustración, Textos, Código de barras, etc.)
- 5 Cuando esté lista, haga clic en Archivo y después en Imprimir.



EDIKIO FLEX

## 3.MANTENIMIENTO

### INFORMACIÓN GENERAL SOBRE LA GARANTÍA

---



Es necesario seguir las instrucciones que se detallan a continuación para garantizar su buen funcionamiento.

La garantía del fabricante está sujeta al estricto cumplimiento de las condiciones de limpieza y mantenimiento periódicos y, en particular, al respeto de los ciclos de limpieza de la impresora.

Cualquier incumplimiento en la aplicación de los procedimientos de limpieza descritos en este capítulo anulará la garantía del cabezal de impresión.

Evolis queda eximida de cualquier responsabilidad si la impresora no es sometida a las operaciones de mantenimiento necesarias.

El cabezal de impresión es un componente de la impresora extremadamente sensible y una pieza que se desgasta. La duración de su vida útil puede verse seriamente afectada por la presencia de polvo, elementos líquidos o sólidos en las cercanías de la impresora, sobre el cabezal de impresión o sobre las tarjetas. El usuario tomará todas las precauciones necesarias para insertar en la impresora tarjetas limpias, sin ningún depósito de polvo o cuerpos extraños.

La frecuencia y la calidad de la limpieza son factores determinantes que permiten al usuario prolongar la vida del cabezal de impresión y garantizar una calidad de impresión excelente. Por tanto, esta operación deberá realizarse con extremo cuidado. El usuario debe seguir las instrucciones de limpieza y mantenimiento indicadas en este capítulo.

Por otra parte, el uso de cintas de la marca Evolis (Evolis High Trust®) también garantiza el buen funcionamiento del equipo. El uso de cintas no homologadas por Evolis puede, por tanto, influir en la calidad y la fiabilidad de los trabajos de impresión, producir impresiones de mala calidad e incluso afectar al funcionamiento de la impresora. La garantía del fabricante no cubre los daños materiales o los problemas de calidad ocasionados por una utilización de cintas no homologadas por Evolis.

Ponemos a su disposición diferentes artículos de limpieza y mantenimiento, así como consumibles que puede consultar en la página web [www.evolis.com](http://www.evolis.com).



## EDIKIO FLEX



La impresora dispone de un sistema de aviso de limpieza que se activa tras un cierto número de tarjetas introducidas.

Proceda a efectuar una limpieza sistemática de su equipo cuando dicha alerta se active.

La garantía del cabezal de impresión se encuentra directamente ligada a la limpieza periódica de la impresora.

Si no se efectúa dicha limpieza en los plazos establecidos, la garantía del cabezal de impresión perderá su validez.

Si continúa utilizando la impresora a pesar del aviso y con el indicador luminoso encendido, la garantía del cabezal de impresión se anulará automáticamente debido al incumplimiento de las condiciones contractuales de mantenimiento.



Ciclo de limpieza recomendado: cada vez que se cambia la cinta.

Ciclo de limpieza obligatorio: cuando se activa el aviso de limpieza.

**Accesorio de limpieza: tarjeta de limpieza adhesiva.**

Los ciclos de limpieza se pueden iniciar desde Edikio Print Center (**Propiedades > Limpieza > Efectuar una limpieza**).

Antes de utilizar su impresora, no olvide reajustar el calibrador en el grosor de tarjeta deseado.

| Impresora   | Limpieza necesaria tras:<br>(indicador luminoso parpadea) | Garantía no válida tras:<br>(indicador luminoso encendido) |
|-------------|-----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| Edikio Flex | 1000 tarjetas                                             | 1200 tarjetas                                              |

- 1 Abra la tapa de la impresora.
- 2 Extraiga la cinta.
- 3 Con ayuda del calibrador, ajuste el grosor de la tarjeta en la posición MÁX. (0.76 mm / 30 mil).
- 4 Cierre la tapa y asegúrese de que quede totalmente cerrada.
- 5 Extraiga las tarjetas presentes en el cargador, si procede.
- 6 Haga doble clic en el botón pulsador del panel de control antes de introducir la tarjeta de limpieza.
- 7 Extraiga el film protector de la tarjeta adhesiva e introduzca la tarjeta de limpieza en el cargador con la cara adhesiva hacia arriba. La limpieza se activa.
- 8 La tarjeta de limpieza usada se expulsa automáticamente en la bandeja de recepción.
- 9 Coloca la cinta y cierre la tapa.



EDIKIO FLEX

## LIMPIEZA AVANZADA



Para limpiar el cabezal de impresión:

- Desenchufe la impresora.
- Evite todo contacto entre el cabezal de impresión y cualquier objeto metálico o puntiagudo.
- Evite tocar el cabezal de impresión directamente con los dedos, ya que podría alterar la calidad de impresión o dañar definitivamente el cabezal.



Ciclo de limpieza aconsejado: cada cinco ciclos de limpieza periódica.

**Accesorio de limpieza: Tarjeta adhesiva, Tarjeta en T humedecida** (debe utilizarse inmediatamente después de abrirla), **lápiz de limpieza** (puede utilizarse 8 veces) **y toallitas de limpieza.**

Los ciclos de limpieza se pueden iniciar desde Edikio Print Center (**Propiedades > Limpieza > Efectuar una limpieza**).

Antes de utilizar su impresora, no olvide reajustar el calibrador en el grosor de tarjeta deseado.

Después de la limpieza, esperar 2 minutos antes de utilizar la impresora.

### Mantenimiento de la impresora

- 1 Abra la tapa de la impresora.
- 2 Extraiga la cinta.
- 3 Con ayuda del calibrador, ajuste el grosor de la tarjeta en la posición MÁX. (0.76 mm / 30 mil).
- 4 Cierre la tapa y asegúrese de que quede totalmente cerrada.
- 5 Abra el cargador de la impresora.
- 6 Extraiga las tarjetas presentes en el cargador, si procede.
- 7 Haga doble clic en el botón pulsador, antes de insertar la tarjeta de limpieza.
- 8 Tome la tarjeta de limpieza en T e insértela en el cargador. La limpieza se activa.
- 9 Cuando la impresora expulse la tarjeta en T, retírela.
- 10 Retire la película de la tarjeta adhesiva y cuando el LED de tarjeta/cinta parpadee, introdúzcala en el cargador de tarjetas con la cara adhesiva hacia arriba. Se inicia la limpieza.

### Mantenimiento del cabezal de impresión

- 1 Tome el lápiz de limpieza y retire el capuchón.
- 2 Desenchufe el cable de alimentación, abra la tapa y después localice el cabezal de impresión.
- 3 Frote con delicadeza el lápiz de izquierda a derecha contra el cabezal de impresión, tal como se indica, durante unos segundos.



## EDIKIO FLEX

### Mantenimiento del filtro antipolvo



El filtro está situado detrás del ventilador del cabezal de impresión.

- 1 Retire el filtro deslizándolo hacia arriba para liberarlo completamente.
- 2 Una vez extraído el filtro, utilice una toallita de limpieza Evolis High Trust®.
- 3 Limpie el filtro pasando la toallita por todos sus lados.
- 4 Para volver a introducir el filtro en su ubicación (muesca de cara), deslícelo hacia abajo hasta oír un «clic» que confirmará que lo ha colocado correctamente.
- 5 Coloca la cinta. Cierre la tapa. Vuelva a enchufar la impresora.



EDIKIO FLEX

## 4.ASISTENCIA

### AYUDA PARA ESTABLECER UN DIAGNÓSTICO



La impresión de las tarjetas de prueba técnica y gráfica puede activarse desde Edikio Print Center.

#### Identificar las versiones instaladas

**Puede identificar directamente las versiones de sistemas instaladas (driver de impresión, configuración, etc.):**

- 1 En Edikio Print Center, haga doble clic en el nombre de la impresora para acceder a sus **Propiedades**.
- 2 Haga clic en **Información Sistema** y luego en **Información Sistema**.

#### Imprimir una tarjeta de prueba técnica

La tarjeta de prueba técnica se debe imprimir cuando se recibe la máquina para asegurarse del funcionamiento correcto de su impresora. Esta tarjeta presenta información técnica sobre la máquina (número de serie, firmware, limpieza, cabezal de impresión, etc.). Su distribuidor podrá solicitársela.

- 1 Espere a que todas las tareas de impresión hayan acabado.
- 2 Asegúrese de que haya una cinta y una tarjeta en la impresora.
- 3 Apriete el botón pulsador de cuatro a cinco segundos hasta que se apague.
- 4 Vuelva a apretar el botón y manténgalo pulsado.
- 5 El piloto del botón pulsador se enciende.
- 6 Suelte el botón pulsador en cuanto el piloto parpadee.
- 7 Se realiza la impresión de la tarjeta de prueba (en color si la impresora está equipada con una cinta de color o en monocromo si está equipada con una cinta monocroma).
- 8 La tarjeta impresa se expulsa en la bandeja de recepción.

#### Imprimir una tarjeta de prueba gráfica

La tarjeta de prueba gráfica permite validar la calidad de impresión en color o monocroma, los offsets y la correcta sincronización de la cinta.

Para imprimir la tarjeta de prueba gráfica:

- 1 En primer lugar compruebe que haya una cinta y una tarjeta en la impresora.
- 2 En Edikio Print Center, haga doble clic en el nombre de la impresora para acceder a sus **Propiedades**.
- 3 En la nueva ventana, haga clic en **Información Sistema** y seleccione la pestaña **Tarjetas de prueba**. A continuación, haga clic en el botón **Tarjeta de prueba gráfica**. La impresión de la tarjeta se lleva a cabo, y la tarjeta impresa se expulsa en la bandeja de recepción.



## EDIKIO FLEX

# REPARACIÓN



No utilice ninguna herramienta ni ningún objeto para arreglar la impresora. Podrían dañarla de forma irreparable e invalidar la garantía.

## Problemas de impresión

### La impresora no imprime

- 1 Compruebe el driver de impresión.
  - Compruebe la presencia del driver de la impresora en los parámetros de Windows.
  - Asegúrese de que la impresora esté seleccionada como impresora predeterminada.
- 2 Compruebe la alimentación eléctrica de la impresora.
  - El cable de alimentación debe estar conectado correctamente a la impresora y a una toma eléctrica activa.
  - La impresora debe estar conectada a la tensión y el botón pulsador debe estar encendido.
  - Utilice el bloque de alimentación incluido con la impresora.
- 3 Compruebe el cable USB.
  - Compruebe que este cable USB conecte la impresora con su ordenador.
- 4 Compruebe la cinta.
  - Compruebe que la cinta esté instalada correctamente y que la tapa esté cerrada.
- 5 Compruebe las tarjetas.
  - Compruebe que haya tarjetas en el cargador.
  - Compruebe que no haya ningún atasco de tarjetas en la impresora.
- 6 Imprima una tarjeta de prueba.
  - Ver "Imprimir una tarjeta de prueba técnica", página 24.

### La impresora expulsa una tarjeta virgen

- 1 Compruebe la cinta.
  - Compruebe que la cinta no se haya terminado ni esté dañada. Reemplácela o reinstálela si es necesario.
- 2 El cabezal de impresión podría estar dañado.
  - Imprima una tarjeta de prueba.

Si la tarjeta de prueba no se imprime, póngase en contacto con su distribuidor de Edikio by Evolis para que le proporcione asistencia técnica.



## EDIKIO FLEX

### Impresión de calidad mediocre



Le recomendamos que adquiera sus tarjetas en un distribuidor de Edikio by Evolis.

La utilización de tarjetas de otro tipo puede afectar negativamente a la calidad de la impresión o dañar el cabezal de impresión.

#### Pequeñas manchas en la tarjeta



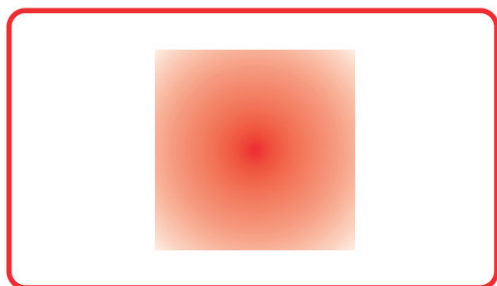
- Puede que la superficie de la tarjeta esté sucia.  
Asegúrese de que sus tarjetas estén totalmente limpias.  
Utilice nuevas tarjetas.
- Rodillo de limpieza o cabezal de impresión sucios.  
Inicie un ciclo de limpieza.

#### Líneas blancas horizontales



- La cinta no se ha instalado correctamente.  
Asegúrese de que la superficie de la cinta no presente ningún pliegue.
- El cabezal de impresión está sucio o dañado.  
Limpie o reemplace el cabezal de impresión.

#### Imagen borrosa



- La cinta no se ha instalado correctamente.  
Compruebe que la cinta esté colocada correctamente en la impresora.
- Mala sincronización de la cinta.  
Abra y cierre la tapa de la impresora para sincronizar la cinta.
- Impresora o rodillo de limpieza sucios.  
Realice una limpieza de la impresora.
- Utilización de tarjetas incompatibles.  
Compruebe que las tarjetas utilizadas sean compatibles con las especificaciones.



## EDIKIO FLEX

### Impresión parcial o incorrecta

- 1 Compruebe los parámetros de impresión.
  - Asegúrese de que ningún elemento del modelo de la tarjeta que se va a imprimir se sitúe fuera de los márgenes de impresión.
  - Compruebe la orientación del documento (horizontal o vertical) en la configuración de Edikio Print Center.
- 2 Compruebe el cable de interfaz.
  - Si se imprimen caracteres irregulares, compruebe que está utilizando el cable USB incluido con su impresora.
  - Compruebe la conexión entre el ordenador y la impresora.
- 3 Asegúrese de que la impresora esté limpia.
  - Limpie la impresora y sobre todo el rodillo de limpieza.
  - Consulte el capítulo sobre el mantenimiento.
- 4 Compruebe que las tarjetas estén limpias.
  - Conserve sus tarjetas protegidas del polvo.
- 5 Compruebe la cinta.
  - Compruebe que la cinta esté instalada correctamente.
  - Compruebe que la cinta se desenrolle libremente.
- 6 Compruebe el cabezal de impresión.
  - La aparición de líneas rectas horizontales sobre la tarjeta indica que el cabezal de impresión puede estar sucio o dañado.
  - Ver "Limpieza avanzada", página 22 o Ver "Sustituir el cabezal de impresión", página 28.

Si el problema persiste, póngase en contacto con su distribuidor de Edikio by Evolis.

### Desbloquear una tarjeta



No apague la impresora: esta acción cancela las tareas de impresión en espera en la memoria de la impresora.

### Retire la tarjeta de este modo:

- 1 Abra la tapa de la impresora y retire la cinta.
- 2 Presione el botón pulsador para activar los rodillos de transporte de tarjetas. Si la tarjeta sigue bloqueada en el interior, deslícela manualmente hacia la salida de la impresora. Si hay varias tarjetas, empuje siempre la de arriba en primer lugar.
- 3 Reemplace la cinta y después cierre la tapa de la impresora.

### Para prevenir los atascos de tarjetas:

- Asegúrese de que ha ajustado el calibrador del grosor de las tarjetas correctamente.
- Asegúrese de que el grosor de las tarjetas utilizadas cumpla con las especificaciones. ([www.evolis.com](http://www.evolis.com) > Impresoras > Modelo de impresora > Especificaciones técnicas).
- Compruebe que las tarjetas no estén abombadas. Consérvelas en posición horizontal.
- Compruebe que las tarjetas no estén pegadas entre sí.



EDIKIO FLEX

## Sustituir el cabezal de impresión

El cabezal de impresión es un componente de la impresora extremadamente sensible que determina la calidad de la impresión. Su limpieza regular y la ausencia de polvo y de partículas en su entorno más cercano garantizan su duración. Sin embargo, puede ocurrir que el cabezal deba ser sustituido. Evolis ha diseñado un dispositivo único que permite al usuario sustituir el cabezal sin ningún tipo de herramienta; simplemente debe seguir con gran atención las instrucciones.

En primer lugar, póngase en contacto con su distribuidor de Edikio by Evolis para hablar con él sobre la posibilidad de sustituir el cabezal de impresión. Si es necesario, le suministrará un cabezal de impresión de sustitución.



Para más información sobre las garantías del cabezal de impresión, consulte el folleto de garantía de Evolis.



Desenchufe la impresora.

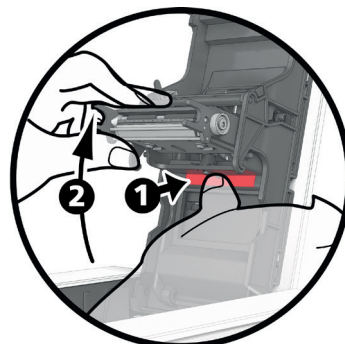
Evite todo contacto entre el cabezal de impresión y cualquier objeto metálico o puntiagudo.

Evite tocar el cabezal de impresión directamente con los dedos, ya que podría alterar la calidad de impresión o dañar definitivamente el cabezal.

### 1 - Extracción del cabezal de impresión defectuoso

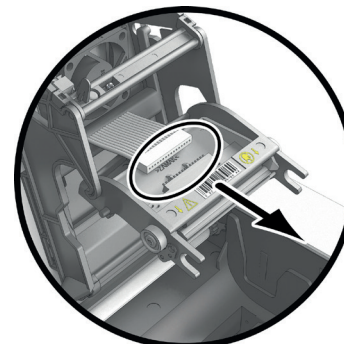


1 Abra la tapa y localice el cabezal de impresión.



2 Presione la pieza de plástico situada detrás del cabezal de impresión (placa de presión) y tire del cabezal de impresión con la otra mano, tal como se indica, para liberar las pestañas de la horquilla de fijación .

3 Saque las pestañas de su alojamiento.

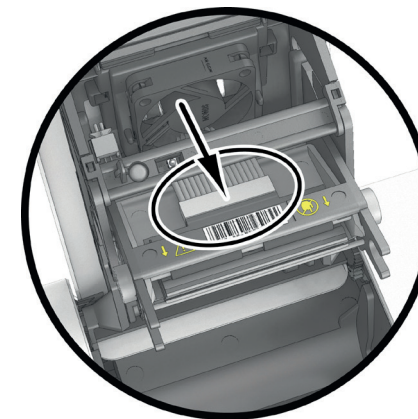
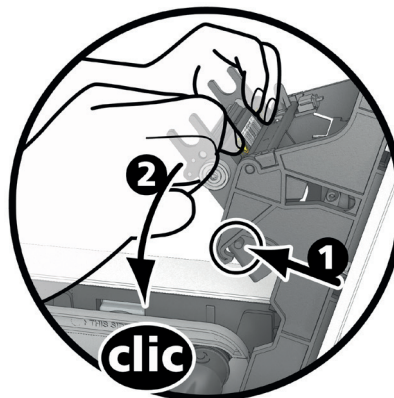
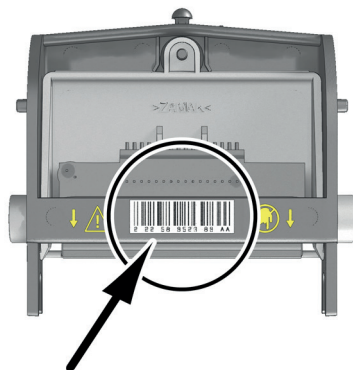


4 Haga girar el cabezal con cuidado hacia abajo y desconecte el conector unido al cable sin forzar el mecanismo.



EDIKIO FLEX

## 2 - Instalación del cabezal de impresión nuevo



- 5 Anote el código (número PKN) marcado en la etiqueta blanca pegada al cabezal de impresión. Necesitará este código más adelante en el procedimiento.
- 6 Introduzca el cabezal nuevo verticalmente (conector blanco por encima) montándolo en las dos guías, de manera que las pestañas de la horquilla queden fijas en su alojamiento. A continuación, hágalo descender presionando sobre las dos horquillas, hasta oír un «clic».
- 7 Conecte el cable en su lugar teniendo en cuenta la dirección. No fuerce el mecanismo. Presione cada lado del conector para realizar correctamente la conexión.
- 8 El cabezal ya está en su sitio. Cierre la tapa. El cabezal de impresión ya está instalado.

## 3 - Configuración del nuevo cabezal de impresión



Si el número del kit del cabezal de impresión no se introduce correctamente, pueden producirse anomalías en el funcionamiento de la impresora y la garantía puede perder su validez.

- 1 Enchufe la impresora y compruebe que esté conectada a un ordenador que tenga instalado Edikio Print Center.
- 2 Abra el software Edikio Print Center y haga doble clic en el nombre de la impresora. En la ventana que se abre, haga clic en **Mantenimiento** y en **Cambio Cabezal de impresión**.
- 3 Introduzca el número PKN del kit del cabezal de impresión en **Introducir nº PKN**, que habrá anotado en la Etapa 2. A continuación, haga clic en **Aceptar**.

## 4 - Limpieza de la impresora

En el panel de control de la impresora se enciende el indicador **LIMPIEZA**. Es absolutamente necesario limpiar la impresora tras cambiar el cabezal de impresión. No podrá iniciar ninguna impresión antes de que se haya realizado esta operación.

Ver "Limpieza avanzada", página 22.

Una vez realizada la limpieza, la impresora estará lista para su uso.



## EDIKIO FLEX

### Actualizar el driver de impresión

La actualización del driver de impresión es una operación necesaria para resolver problemas de mal funcionamiento o para disfrutar de nuevas opciones.



Antes de llevar a cabo cualquier actualización, contactar con un distribuidor de Edikio by Evolis.

Actualice el controlador de impresión en los casos siguientes:

- Hay problemas de impresión o de comunicación con la impresora.
- Para beneficiarse de las nuevas funciones disponibles en una versión más reciente.
- Si ha recibido una notificación del controlador de impresión o de su distribuidor.

El driver de impresión también se puede actualizar en Edikio Print Center (**Herramientas > Asistente de verificación de la actualización**).

- 1 Descargue el archivo (setup.exe en Windows o .pkg en Mac) de [myplace.evolis.com](http://myplace.evolis.com) > **Impresoras > Modelo de impresora > Software y Firmware**.
- 2 Descomprima el archivo .zip y extraiga su contenido.
- 3 Para iniciar la instalación, haga doble clic en el archivo.

### Actualización del firmware (en Windows)



Una actualización del firmware mal realizada puede provocar un funcionamiento anómalo de la impresora.

Antes de llevar a cabo cualquier actualización, conviene contactar con un distribuidor de Edikio by Evolis.

La actualización del firmware solo es necesaria cuando se ha producido algún incidente o mal funcionamiento claramente identificado por el distribuidor de Edikio by Evolis.

La interrupción de una transferencia entre el ordenador y la impresora durante la fase de descarga (pérdida de alimentación eléctrica de la impresora o del ordenador, desconexión de un cable) impediría el reinicio de la impresora. Si esto ocurriera, contactar con un distribuidor de Edikio by Evolis, que tendrá que cambiar la tarjeta del procesador de la impresora.



En caso de problemas durante la actualización del firmware, póngase en contacto con su distribuidor de Evolis para obtener un nuevo archivo de instalación del firmware.

### Actualización del firmware con el asistente de actualización automática

Recomendamos el uso del Asistente de verificación de la actualización. Este asistente en primer lugar buscará las actualizaciones disponibles para la suite de software. Una vez actualizada la suite de software, vuelva a ejecutar este asistente para verificar las actualizaciones del firmware de la impresora. Para iniciar el asistente, vaya a **Edikio Print Center > Herramientas > Asistente de verificación de la actualización**. Se requiere conexión a Internet para permitir la ejecución del asistente.



## EDIKIO FLEX

### Actualización manual del firmware

- 1 Descargue el archivo (.firm) de [myplace.evolis.com](https://myplace.evolis.com) > Impresoras > Modelo de impresora > Software y Firmware.
- 2 Abra Edikio Print Center y haga doble clic en el nombre de la impresora. Se abrirá la ventana Propiedades.
- 3 A continuación, vaya a **Mantenimiento > Actualización del firmware** y haga clic en **Iniciar el asistente de actualización**. Este asistente le guiará por el proceso de actualización del firmware de la impresora.
- 4 Siga las instrucciones y seleccione el archivo «.firm» que acaba de descargar en el ordenador.
- 5 La operación puede llevar hasta un minuto. Cuando el firmware se haya instalado, la impresora se reiniciará. La actualización ha terminado y su equipo está listo para utilizarse.

Si la impresora no indica el estado «Lista», significa que la actualización no se ha efectuado correctamente o que el funcionamiento de la impresora es defectuoso. Compruebe los cables de conexión y proceda a una nueva actualización.



## EDIKIO FLEX

# ASISTENCIA TÉCNICA

---

Si tiene dificultades con la configuración o el uso de la impresora, lea atentamente este manual.

Si no consigue resolver el problema, puede obtener más información y ayuda en la red de colaboradores de Evolis.

## Red de colaboradores de Evolis

Si no ha podido resolver un problema técnico, consulte a un distribuidor de Evolis.

Si no conoce a ningún distribuidor, conéctese al sitio [myplace.evolis.com](https://myplace.evolis.com). y envíenos su pregunta. Evolis le comunicará los datos de contacto del distribuidor de Edikio by Evolis más cercano a su domicilio.

Cuando llame al distribuidor de Evolis, debe estar cerca de su ordenador y tener preparada la siguiente información:

- El modelo y el número de serie de la impresora
- El tipo de configuración y el sistema operativo utilizados
- Una descripción del incidente
- Una descripción de los pasos realizados para resolver el problema

## Buscar información en [myplace.evolis.com](https://myplace.evolis.com)

Si necesita ayuda técnica adicional, encontrará una gran cantidad de información relativa al uso y a la reparación de las impresoras Evolis en el sitio web [myplace.evolis.com](https://myplace.evolis.com).

- Las últimas versiones de firmware
- Controladores de impresión
- Guías de usuario
- Vídeos de uso y mantenimiento de las impresoras
- Una base de conocimientos para encontrar respuesta a sus preguntas



EDIKIO FLEX

## 5. DECLARACIONES DE CONFORMIDAD

### Declaraciones de conformidad

En materia de Seguridad y Compatibilidad Electromagnética de un Equipo Radioeléctrico (Directivas RED 2014/53/EU, LVD 2014/35/EU, EMC 2014/30/EU y (RoHS3) 2015/863/EU)

**Nombre del fabricante:** Evolis  
**Dirección del fabricante:** 14, avenue de la Fontaine  
Z.I. Angers Beaucouzé  
49070 Beaucouzé, Francia

**Designación del material:** Edikio Flex  
**Año de fabricación:** 2022

**El abajo firmante,**

Don **Laurent Godard,**

Declaro, bajo mi exclusiva responsabilidad, que el producto descrito con anterioridad cumple las exigencias básicas aplicables de las directivas RED 2014/53/EU, LVD 2014/35/EU, EMC 2014/30/EU y (RoHS3) 2015/863/EU:

Artículo 3.1 a: (requisito de protección respecto a la compatibilidad electromagnética)

**Norma de seguridad aplicada** EN62368-1 : 2014  
EN50364: 2010

Artículo 3.1 b: (requisitos de protección respecto a la compatibilidad electromagnética)

**Norma CEM aplicada** EN55032: 2012  
EN55024: 2010  
EN61000-3-2: 2014  
EN61000-3-3: 2013  
EN 301489-3: 2013 (VI.6.1.)



Artículo 3.2: (uso correcto del espectro radioeléctrico para evitar interferencias perjudiciales)

**Norma CEM aplicada** EN300330-2 V1.6.1

Nombre y apellidos: **Laurent Godard**

Cargo: Director I+D

Fecha: 4 de enero de 2022

Firma:

**EUROPA** - Solo Noruega: este producto ha sido diseñado para un sistema de alimentación aislado (IT) con una tensión bifásica de 230V. La toma de tierra se realiza mediante un cable de alimentación polarizado de 3 conductores.

FI: "Laitte on liitettävä suojamaadoitus koskettimilla varustettuun pistorasiaan"

SE: "Apparaten skall anslutas till jordat uttag"

NO: "Apparatet må tilkoples jordet stikkontakt"

DK: „Apparatets stikprop skal tilsluttes en stikkontakt med jord, som giver forbindelse til stikproppens jord“.

### Declaración FCC Federal Communications Commission

**Interferencia con las frecuencias de radio en Estados Unidos**



El modelo Edikio Flex cumple la especificación siguiente: FCC Parte 15, Subparte A, Sección 15.107(a) y Sección 15.109(a) Dispositivo digital de Clase B

**Información adicional:**

Este aparato ha sido probado y declarado conforme con los límites establecidos para los aparatos de Clase B, de conformidad con la parte 15 de la reglamentación de la FCC. El objetivo de dichos límites es aportar una protección contra cualquier interferencia perjudicial cuando el aparato funciona en un entorno residencial. Este tipo de material genera, utiliza y puede emitir una energía de alta frecuencia y, si no se instala y utiliza siguiendo el manual de instrucciones, puede provocar interferencias peligrosas para las radiocomunicaciones. No obstante, siempre pueden producirse interferencias en un entorno concreto. Si el aparato provoca interferencias perjudiciales con la radio o la televisión, que puedan comprobarse encendiendo y apagando el equipo, se recomienda al usuario que siga el siguiente procedimiento:

- Reorientar o desplazar la antena receptora.
- Alejar el aparato de la radio o del televisor.
- Conectar el aparato a un circuito distinto del circuito al que está conectado el receptor.
- Consultar al proveedor del aparato o a un técnico de radio/TV experimentado.

Es necesario utilizar un cable de par trenzado aislado para respetar los límites establecidos por la parte 15 de la reglamentación de la FCC para un dispositivo digital de Clase B.

En aplicación de la parte 15.21 de la reglamentación de la FCC, las modificaciones aportadas a este aparato sin el permiso explícito y por escrito de la sociedad Evolis que puedan causar interferencias perjudiciales podrán invalidar la autorización de la FCC para utilizar este aparato.

Se recomienda respetar una distancia de 20 cm entre el usuario y el módulo RFID cuando el módulo está en funcionamiento.

Este aparato es conforme a las normas CNR de Industria de Canadá aplicables a los aparatos de audio exentos de licencia. La explotación está autorizada con las dos condiciones siguientes: (1) el aparato no debe producir interferencias, y (2) el usuario del aparato debe aceptar cualquier interferencia radioeléctrica sufrida, aunque la interferencia pueda comprometer su funcionamiento.

### Interferencia con las frecuencias de radio en Japón (VCCI)

Este producto constituye un equipamiento informático de Clase B que cumple las normas establecidas por el Voluntary Control Council For Interferences by Information Technology Equipment (VCCI). Su uso en el interior o cerca de zonas residenciales puede provocar interferencias de radio. En ese caso, deberá tomar las medidas adecuadas.



この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。



이 기기는 업무용(A급) 전자파적합기기로서 판매자 또는 사용자는 이 점을 주의하시기 바라며, 가정외의 지역에서 사용하는 것을 목적으로 합니다.